

AI FORNITORI DI B.S.P. ENGINEERING CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

Le presenti condizioni di fornitura sono pubblicate sul sito internet www.bspengineering.it e si applicano a tutte le forniture di beni e servizi oggetto di Ordine di Fornitura e/o Contratto a favore di B.S.P. Engineering S.r.l.

** Privacy

L'informativa privacy è stata aggiornata in conformità al regolamento UE 679/2016 – Prego prendere visione della stessa collegandosi al seguente link: www.bspengineering.it

** Avviso merce pronta

Il fornitore deve inviare avviso di merce pronta al seguente indirizzo marco.montorfano@bspengineering.it e per conoscenza a info@bspengineering.it comunicando i seguenti dati: Indirizzo di carico - orari disponibili - colli / n. - dimensioni / cm - peso / kg.

** Imballo

Standard compreso o come indicato nel corpo dell'ordine

** Trasporto

La merce viaggia a rischio e pericolo del fornitore quando ceduta DAP (delivery at place), anche se pagata in anticipo.

** Documenti di consegna

Indicare sempre il numero di ordine. L'indirizzo di consegna è l'indirizzo della sede operativa: Via Apollo 11, n. 39 – Zevio Frazione Santa Maria (VR). Qualora la merce abbia una destinazione diversa dalla sede operativa, si chiede di inviare tempestivamente i documenti di consegna all'indirizzo mail com@bspengineering.it. B.S.P. Engineering si riserva il controllo in accettazione della quantità, qualità e conformità rispetto all'ordine della merce scaricata apponendo un timbro di "accettazione con riserva di controllo" sui documenti di accompagnamento dei fornitori.

** Materia prima consegnata in eccedenza

Se il Fornitore consegna merce eccedente rispetto ai quantitativi ordinati, sarà opzione di B.S.P. Engineering S.r.l. trattenerla e così autorizzarne la fatturazione; diversamente il Fornitore dovrà, a sue spese, procedere alla immediata rimozione della stessa. In quest'ultimo caso il committente non si assume alcuna responsabilità per la quota eccedente anche se depositata nei suoi magazzini.

** Invio fatture

Dal 01/01/2019 fatturazione elettronica, utilizzare il ns codice SDI M5UXCR1.

Tutte le fatture di cortesia in formato pdf, debitamente compilate con i riferimenti e corredate dei relativi documenti di trasporto, delle eventuali bindelle di pesatura e di quanto altro necessario alla verifica delle stesse, devono essere spedite all'indirizzo com@bspengineering.it.

** Riservatezza

Con l'espressione "informazioni riservate" si intendono tutte le informazioni, inclusi atti, documenti, disegni tecnici, notizie e dati di qualsiasi natura, relative a ciascuna parte contraente, che siano state o che saranno fornite all'altra, verbalmente o per iscritto, o comunque ricavabili dall'esame della documentazione inviata ricevuta, nonché le analisi, le valutazioni, gli elaborati e quant'altro contenga, riproduca o consegua dalle precitate informazioni.

Il fornitore si obbliga a mantenere strettamente confidenziali e a non divulgare o rendere in alcun modo disponibili a terzi, senza il previo consenso scritto di B.S.P. Engineering S.r.l., le "informazioni riservate" delle quali lo stesso fornitore o i propri lavoratori e collaboratori siano entrati in possesso per l'esecuzione degli ordini emessi da B.S.P. Engineering in forza dei contratti in essere con B.S.P. Engineering. Il fornitore si obbliga altresì a non servirsi di dette informazioni per un proprio uso diretto causante danno e/o pregiudizio di B.S.P.

TO ALL SUPPLIERS OF B.S.P. ENGINEERING GENERAL SUPPLY CONDITIONS

These supply conditions are published on the website www.bspengineering.it and apply to all supplies of goods and services covered by a Supply Order and/or Contract in favour of B.S.P. Engineering S.r.l.

** Privacy

The Privacy policy has been updated in accordance with EU regulation 679/2016 – Please read it on: www.bspengineering.it

** Notice of goods ready

The supplier shall send notice of goods ready to marco.montorfano@bspengineering.it and info@bspengineering.it and communicate the following data: loading address, available loading time, number, size (cm) and weight (kg) of the packages.

** Packaging

Standard included or as per the order's indication

** Transport

The supplier is responsible of the goods in case of DAP (Delivery at Place) even though paid in advance.

** Delivery documents

The order number must always be indicated. The delivery address corresponds to the operational headquarters: Via Apollo 11, n. 39 – Zevio Frazione Santa Maria (VR). In case of delivery to address other than operational headquarters, the delivery documents must be promptly forwarded to com@bspengineering.it. B.S.P. Engineering reserves the control in acceptance of quantity, quality and conformity with the order of the unloaded goods by putting the stamp "acceptance subject to control" on the suppliers' delivery documents.

** Exceeding raw material

If the Supplier delivers goods exceeding the ordered quantities, it will be option of B.S.P. Engineering S.r.l. to keep them thus authorize billing; otherwise, the Supplier must, at his own expense, proceed to the immediate collect. In this case, the Client is not responsible for the exceeding goods even though stored in his warehouses.

** Invoices

For the electronic invoices (e-invoicing) from 01/01/2019, please use our SDI code M5UXCR1.

All courtesy invoices in pdf format, duly filled with the references and accompanied by the relevant transport documents, eventual weighing ribs and anything else necessary to check them, must be sent to com@bspengineering.it.

** Confidentiality

The expression "confidential information" means all information, including acts, documents, technical drawings, news and data of any nature, relating to each contracting party, which has been or will be provided to the other, verbally or in writing, or obtainable from the examination of the received documentation, here included analysis, evaluations, documents and anything else that contains, reproduces or derives from the aforementioned information.

The supplier undertakes to keep strictly confidential and not to disclose or make available in any way to third parties, without the prior written consent of B.S.P. Engineering S.r.l., the "confidential information" of which the supplier - or his workers and collaborators - have come into possession for the execution of orders issued by B.S.P. Engineering under the contract signed with B.S.P. Engineering.

The supplier also undertakes not to use this information for its own direct use causing damage and/or prejudice to B.S.P. Engineering S.r.l.

Engineering S.r.l.

**** Disegni e documenti tecnici**

I disegni, capitolati, norme, tabelle ed eventuali altri documenti tecnici nonché campioni e le attrezzature che B.S.P. Engineering metterà a disposizione dei suoi fornitori resteranno di esclusiva proprietà di B.S.P. Engineering S.r.l. e potranno essere utilizzati solo ed esclusivamente per l'esecuzione degli ordini emessi dalla stessa e dovranno altresì essere restituiti quando non più necessari alla corretta esecuzione dell'ordine. Al fornitore è fatto divieto, fatto salvo che per il precipuo scopo dell'ordine, sempre su autorizzazione scritta di B.S.P. Engineering S.r.l., di copiare, riprodurre e/o consentire l'utilizzo a terzi di detti documenti e/o attrezzature e/o campioni.

Il fornitore è altresì tenuto a prendere le necessarie misure per la sicurezza e la buona conservazione dei documenti e materiali di proprietà di B.S.P. Engineering S.r.l. che ne può richiedere restituzione in qualsiasi momento.

Il fornitore commette un illecito, penalmente perseguibile, se fabbrica e commercia prodotti su disegni, modelli, capitolati, tabelle e documentazione tecnica di B.S.P. Engineering, anche nel caso di ricambi di ogni genere, sia che ciò avvenga con richiamo al nome, marchi, disegni, modelli di B.S.P. Engineering sia che ciò non avvenga.

**** Prezzi del contratto**

Salvo diversa pattuizione scritta, i prezzi dell'ordine s'intendono fissi e non soggetti ad alcuna variazione, indipendentemente dal verificarsi di circostanze di qualsiasi genere, anche imprevedibili, anche in deroga all'art. 1664 del C.C.

**** Penali per ritardo di consegna**

In assenza di accordi scritti tra le parti che modificano le date di consegna indicate nell'ordine di acquisto, se, nonostante i solleciti verbali e scritti, si dovessero verificare ritardi di consegna per cause strettamente imputabili a negligenza del fornitore, B.S.P. Engineering S.r.l. applicherà automaticamente le seguenti penali senza necessità di ulteriore avviso: 2% a settimana.

La penale non supererà il 10% del valore dell'ordine.

Oltre la 4ª settimana di ritardo B.S.P. Engineering S.r.l. si riserva il diritto di rescindere l'ordine con addebito al fornitore degli oneri e dei danni derivanti dalla ritardata consegna.

**** Regole dell'arte e requisiti per la sicurezza**

Il fornitore deve garantire che la fornitura sia esente da vizi e che le lavorazioni siano eseguite a perfetta regola d'arte, secondo le regole specifiche della buona tecnica e nel rispetto delle norme tecniche di sicurezza, secondo quanto previsto rispettivamente dagli articoli 1176 e 2224 del c.c. e dal d.lgs. 81/08.

Eventuali controlli, ispezioni, e collaudi eseguiti da B.S.P. Engineering S.r.l. non eliminano né diminuiscono la responsabilità del fornitore qualora si palesassero, sia durante che al termine dei lavori, vizi e/o difetti manifestamente riconducibili alla diretta responsabilità del fornitore stesso.

**** Non conformità**

I costi per i lavori di eliminazione di vizi e/o difetti conseguenti una fornitura non conforme e che non rispetti le regole dell'arte s'intendono a totale carico del fornitore.

**** Responsabilità**

In caso di inesatto adempimento degli obblighi contrattuali, il fornitore, fermo restando quanto previsto al paragrafo "non conformità", sarà tenuto ad intervenire a proprie spese al fine di rimuovere le cause di tale inadempimento nel rispetto di ogni garanzia concernente gli obblighi stessi.

**** Errori di trascrizione dei fornitori**

Nel caso i dati tecnici delle richieste di offerta o degli ordini di B.S.P. Engineering vengano ritrascritti dal fornitore su propri moduli di conferma d'ordine, solo e soltanto i dati presenti nella richiesta di offerta o nell'ordine di B.S.P. Engineering avranno valore.

B.S.P. Engineering non si ritiene in alcun modo responsabile, pertanto,

**** Drawings and technical documents**

The drawings, specifications, standards, tables and any other technical document as well as samples and equipment that B.S.P. Engineering will make available to its suppliers, will remain the exclusive property of B.S.P. Engineering S.r.l.

They may be used only and exclusively for the execution of orders issued by B.S.P. Engineering S.r.l. and must be given back when no longer necessary for the correct execution of the order. It is forbidden for the supplier, except for the main purpose of the order, always with the written authorization of B.S.P. Engineering S.r.l., to copy, reproduce and/or allow third parties to use these documents and/or equipment and/or samples. The supplier is also required to take the necessary measures for the safety and good conservation of documents and materials owned by B.S.P. Engineering S.r.l. that can ask for their return at any time.

The supplier commits an offense, criminally punishable, if he manufactures and sells products (spare parts included) based on drawings, models, specifications, tables and technical documentation of B.S.P. Engineering, whether this occurs with reference to the name, trademarks, designs, models of B.S.P. Engineering or not.

**** Contract prices**

Unless otherwise agreed in writing, the order prices are intended to be fixed and not subject to any variation, regardless occurred circumstances of any kind, even unforeseeable, even in derogation of art. 1664 of the Italian Civil Code.

**** Penalties for late delivery**

In the absence of written agreements between the Parties that modify the delivery dates indicated in the purchase order, if, despite the verbal and written reminders, delivery delays occur for reasons strictly imputable to the negligence of the supplier, B.S.P. Engineering S.r.l. will automatically apply the following penalties without further notice: 2% per week.

Still the penalty will not exceed 10% of the order value.

Beyond the 4th week of delay, B.S.P. Engineering S.r.l. reserves the right to cancel the order by charging the supplier with the costs and damages resulting from the missed delivery.

**** Rule of art and safety requirements**

The supplier must ensure that the supply is free from defects and that the work is executed in a workmanlike manner, according to the specific rules of good practice and in compliance with technical safety standards, in accordance with the provisions of articles 1176 and 2224 respectively of the Italian Civil Code and d.lgs. 81/08.

Checks, inspections, and tests performed by B.S.P. Engineering S.r.l. do not eliminate or reduce the responsibility of the supplier if faults and / or defects, manifestly attributable to the direct responsibility of the supplier, arise both during and at the end of the work.

**** Not conformity**

The costs for the elimination of defects resulting from a non-compliant supply that does not respect the rules of the art are the sole responsibility of the supplier.

**** Responsibility**

Without prejudice to the provisions of the "non-compliance" paragraph, in the event of inexact fulfilment of the contractual obligations, the supplier will be required to intervene at his own expense and remove the causes of such non-fulfilment in compliance with all guarantees concerning the obligations themselves.

**** Supplier's transcription errors**

In case the technical data appearing in the requests for quotations/orders of B.S.P. Engineering are transcribed by the supplier in his own order confirmation form, only the data of B.S.P. request for quotation/order will be valid.

B.S.P. Engineering is therefore in no way responsible for the supplier's

<p>del controllo degli errori di trascrizione del fornitore nei propri moduli, anche se tali moduli sono stati sottoscritti.</p> <p>** Durata del periodo di garanzia 24 mesi dalla messa in servizio, 30 mesi dalla consegna</p> <p>** Denuncia dei vizi da parte di B.S.P. Engineering S.r.l. Il termine per la denuncia dei vizi è stabilito in tre mesi. Tuttavia per merce ceduta o impiegata a favore di terzi, i termini per la denuncia decorreranno dal momento in cui inizieranno a decorrere i termini per il terzo acquirente. È equiparato a vizio, il caso di merce non corrispondente all'ordine, se non diversamente concordato per iscritto.</p>	<p>transcription errors, even if these forms have been signed.</p> <p>** Warranty period duration 24 months from the commissioning, 30 months from the delivery</p> <p>** Defects notification by B.S.P. Engineering S.r.l. The defects notification deadline is three months. However, for goods sold or employed in favour of third parties, the terms for the notification of defects will start from the moment the terms for the third buyer become effective. Goods not corresponding to the order are meant as a defect, unless otherwise agreed in writing.</p>	
<p>* Marcatura/Marking</p>		
<p>MATERIA PRIMA /RAW MATERIAL</p>		
<p><i>Tipo di fornitura/supply</i></p>	<p><i>Tipo di marcatura CE/CE marking</i></p>	<p><i>Tipo di documento di controllo/check doc</i></p>
<p>ACCIAI STRUTTURALI/ STRUCTURAL STEELS</p>	<p>EN 10025-2 / EN 10210-1 / N 10219-1</p>	<p>3.1 CERTIFICATO DI ISPEZIONE e DoP / INSPECTION CERTIFICATE and DoP</p>
<p>ACCIAI STRUTTURALI INOX/ STRUCTURAL STAINLESS STEEL</p>	<p>EN 10088-4/ EN 10088-5/ EN 10296-2 / EN 10297-2</p>	<p>3.1 CERTIFICATO DI ISPEZIONE e DoP/ INSPECTION CERTIFICATE and DoP</p>
<p>MATERIALE APPORTO SALDATURA/ WELDING FILLER METALS</p>	<p>EN 13479 / EN ISO 17632</p>	<p>2.2 RAPPORTO DI PROVA e DoP/ TEST REPORT and DoP</p>
<p>BULLONERIA/ BOLTS</p>	<p>CLASSE 8.8 in accordo alla EN 15048-1 bullonatura non a serraggio controllato/ CLASS 8.8 according to EN 15048-1 no-controlled-tightening bolting CLASSE 10.9 richiesta anche la conformità alla ISO 4042/ CLASS 10.9 conformity to ISO 4042 is demanded</p>	<p>2.2 RAPPORTO DI PROVA e DoP/ TEST REPORT and DoP o/or 2.1 DICH. CONFORMITA' all'ORDINE e DoP/ DECL. Of CONFORMITY and Do</p>
<p>COMPONENTI SEMILAVORATI/COMPONENTS AND SEMI-FINISHED PRODUCTS</p>		
<p><i>Tipo di fornitura/supply</i></p>	<p><i>Tipo di marcatura CE/ CE marking</i></p>	<p><i>Tipo di documento di controllo/check doc</i></p>
<p>TAGLIO TERMICO E PIEGA/ THERMAL CUTTING AND FOLDING</p>	<p>EN 1090-1</p>	<p>Etichetta CE e Dichiarazione di Prestazione (DoP)/ CE label and Declaration of Performance (DoP)</p>
<p>FORATURA/DRILLING</p>	<p>EN 1090-1</p>	<p>Etichetta CE e Dichiarazione di Prestazione (DoP)/ CE label and Declaration of Performance (DoP)</p>
<p>Se i semilavorati sono forniti da aziende non certificate EN 1090-1, il fornitore dovrà fornire una dichiarazione di conformità alla EN 1090-2:2018 App. B in merito alle tolleranze di esecuzione e il test di Vickers sulla prova di durezza dei bordi dei tagli termici.</p> <p>** Zincatura Secondo norme UNI EN ISO 1461</p> <p>** Verniciatura Secondo norme EN ISO 12944 (protezione corrosione)</p> <p>** Controlli in produzione B.S.P. Engineering S.r.l. si riserva di effettuare, con un preavviso minimo di 2 giorni, delle visite di controllo qualità durante la fase di produzione di quanto indicato nell'ordine. Il fornitore si impegna ad eseguire tutte i controlli richiesti da B.S.P. Engineering S.r.l. anche se non riportati nell'ordine di acquisto.</p> <p>** Scadenze di pagamento</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I pagamenti della merce consegnata dal giorno 28 al giorno 31 del mese decorreranno dal mese successivo. 2. La merce consegnata dovrà sempre essere accompagnata dai manuali d'uso e manutenzione e/o dalle certificazioni obbligatorie previste per legge. In mancanza di tale documentazione, la consegna sarà ritenuta incompleta e non s'intenderà accettata. 3. Non saranno in nessun caso accettati addebiti successivi per la consegna di manuali d'uso e manutenzione, certificati di ispezione 3.1 - 2.1 -2.2, dichiarazioni di conformità, dichiarazioni di prestazioni e marcature, la cui emissione è obbligatoria per legge. 	<p>If the semi-finished products are supplied by companies not certified to EN 1090-1, the supplier must provide a Declaration of Compliance to EN 1090-2:2018 App. B for the execution tolerances and the Vickers test for the hardness test of the edges of thermal cuts.</p> <p>** Galvanizing According to UNI EN ISO 1461</p> <p>** Painting According to EN ISO 12944 (wear protection)</p> <p>** Production control B.S.P. Engineering S.r.l. reserves the right to carry out, with a minimum notice of 2 days, quality control visits during the production phase as indicated in the order. The supplier undertakes to carry out all the checks required by B.S.P. Engineering S.r.l. even if not listed in the purchase order.</p> <p>** Payment schedule</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Payments for goods delivered from the 28th to the 31st of the month will start from the following month. 2. Manuals for use and maintenance and/or the mandatory certifications required by law will always join the delivered goods. In the absence of such documentation, the delivery will be considered incomplete and not accepted. 3. Under any circumstances, subsequent charges for delivery of use and maintenance manuals, inspection certificates 3.1 - 2.1 -2.2, declarations of conformity, performance declarations and markings – whose issue is mandatory by law – will be accepted. 	

<p>** Elezione di domicilio e rappresentanza Per tutti gli effetti connessi all'esecuzione dell'ordine di acquisto emesso da B.S.P. Engineering S.r.l., la stessa elegge domicilio presso la sua sede operativa.</p> <p>** Variazioni e comunicazioni Il fornitore non potrà apportare variazioni alle modalità convenute per l'esecuzione dell'ordine senza la preventiva autorizzazione scritta da parte di B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>**Cessione del credito È fatto assoluto divieto al fornitore di cessione del credito a terzi senza la preventiva autorizzazione scritta di B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>**Subappalto È fatto assoluto divieto al fornitore di subappaltare a terzi senza preventiva autorizzazione scritta di B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>** Clausola risolutiva Qualora, in qualsiasi momento, una qualunque sezione dei presenti termini venga considerata da una corte, tribunale od organismo amministrativo con competenza giurisdizionale come interamente o parzialmente non valida o non applicabile, ciò non inciderà, né comprometterà la legalità, validità o applicabilità di nessun'altra sezione delle presenti condizioni di fornitura.</p> <p>** Accettazione dell'ordine L'ordine deve essere restituito controfirmato per accettazione entro 5 giorni dal ricevimento. Trascorso tale termine l'ordine s'intenderà integralmente accettato in ogni sua parte. Le presenti condizioni di fornitura saranno applicate anche agli ordini sottoscritti su offerte dei fornitori in cui sia stato inserito numero d'ordine, data, firma di B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>** Foro di competenza Per qualsiasi controversia inerente quest'ordine s'intende unico foro competente quello di Verona.</p>	<p>** Domicile and agency For all effects related to the execution of the purchase order issued by B.S.P. Engineering S.r.l., the same company elects its domicile by its operational headquarters.</p> <p>**Modifications and communications No changes to the agreed execution of the order will be accepted without the prior written authorization of B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>** Credit assignment It is strictly forbidden for the supplier to transfer credit to third parties without the prior written authorization of B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>**Subcontracting It is strictly forbidden for the supplier to subcontract to third parties without the prior written authorization of B.S.P. Engineering S.r.l.</p> <p>** Termination clause If, at any time, one of these sections is considered by a court or administrative body with jurisdiction, to be wholly or partially invalid or unenforceable, this will not affect the legality, validity or enforceability of any other section of these supply conditions.</p> <p>** Order acceptance The order must be returned countersigned for acceptance within 5 days from the receipt. After that, the order will be considered fully accepted in all its parts. These supply conditions will also be applied to orders signed on suppliers' offers where the order number, date, signature of B.S.P. Engineering S.r.l. appear.</p> <p>** Jurisdiction For any dispute concerning this order, the only competent court is that of Verona.</p>
--	---